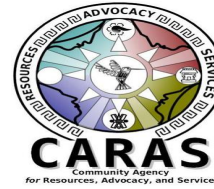


VENDOR INFORMATION

INFORMACIÓN DE VENDERORES



Second Annual Gilroy Tamal Festival 12pm-7pm. Sunday, September 27th, 2015.

Segundo Festival del Tamal de Gilroy 12pm-7pm. Domingo, 27 de Septiembre del 2015.

INFORMATION & RULES FOR VENDORS	INFORMACION Y REGLAS PARA VENDEDORES
1) All booths will not be allowed to sell drinks of any type (beverage booths will be exclusive to CARAS/ El Charrito Market).	1) Vendedores no pueden vender bebidas (la venta de bebidas será exclusiva para CARAS/ El Charrito Market).
2) Vendors need to bring all their equipment (Includes: tables, chairs, and canopies.)	2) Vendedores deben traer todo su equipo (Incluyendo: mesas, sillas, y carpa para el sol.)
3) There is connection to electricity and will be available at no extra cost.	3) Si abra conexión de luz sin costo extra.
4) No sale/use of alcohol or anything that has alcohol content.	4) No pueden usar/vender artículos que contienen alcohol.
5) Setup is between 7am-8:30am 09/27/15.	5) Deben entrar a poner su puesto entre 7am-8:30am 09/27/15
6) Size of booths each booth is 10 feet by 10 feet.	6) Tamaño de puestos son de 10 pies por 10 pies cada uno.
7) Prices of the different types of booths are: A) Food/Edibles = Before 8/8: \$250.00 + Own Health Permit. After 8/8: \$500 includes health permit fee. B) Arts/Products = Before 8/15 \$150.00. After 8/15: \$200. C) Information booth for profit = \$100.00 D) Non-profits/non-commercial = \$50.00	7) Precios de los diferentes tipos de puestos: A) Comida/Comestibles = Antes 8/8 \$200.00 + pagar el permiso de salubridad. Después de 8/8: \$500 incluye costo de permiso de salubridad. B) Artesanías/Productos = Antes de 8/8: \$150 Después de 8/8: \$200.00 C) Puesto de Información Lucrativo = \$100.00 D) Grupos No Lucrativos/No-Comercio = \$50.00
8) Only prepaid booths will have guaranteed spaces.	8) Solo puestos pre-pagados tendrán espacio apartado.
9) Clean your area & dispose of or take your garbage. (If trash is left behind you will be fined.)	9) Deben limpiar su área y recoger o llevar su basura. (Si no serán multados.)
10) Deadline to pay for booths is on 08/24/15 at 5:00pm.	10) Última fecha para pagar puestos es el 08/24/15 a las 5:00pm.
11) Price list must be clearly displayed.	11) Precios de los productos deben ser visibles y claros.
12) No refunds of booth fees due to low sales.	12) No habrá devoluciones del costo del puesto si tiene ventas bajas.
13) Must have a valid CA Sales Permit, and must register our event time and location with the Board of Equalization.	13) Tienen que tener un permiso de ventas de CA y tendrá que registrarse que estará vendiendo en nuestro evento con <i>Board of Equalization</i> .
14) Vendors are responsible for their own parking.	14) Vendedores son responsables por su propio estacionamiento de sus vehículos.
15) Vendors cannot park in the festival area.	15) Vendedores no se pueden estacionar en el festival.
16) Vendors cannot leave until the Festival ends at 7:00pm.	16) Vendedores no pueden irse antes del fin del Festival a las 7:00pm.
17) The committee will be notified if your booth is approved.	17) El comité le informará si su puesto está aprobado para vender en el evento.

Community Agency for Resources, Advocacy & Services 7365 Monterey St. Gilroy CA, 95020. 408-847-4978

VENDOR APPLICATION

SOLICITUD DE VENDERORES



Second Annual Gilroy Tamal Festival 12pm-7pm. Sunday, September 27th, 2015.

Segundo Festival del Tamal de Gilroy 12pm-7pm. Domingo, 27 de Septiembre del 2015.

Business Name/ Nombre del Negocio:			
Name of Applicant/ Nombre del Solicitante:			
Mailing Address/ Dirección:			
Email/ Correo Electrónico:	_____ @ _____		
Phone Number/ Numero de Teléfono:	() _____ - _____		
Will you prepare food on site? ¿Preparara comida en el puesto?	YES/ SI:	No:	
Will you use/ Usara:	Electricity/Electricidad:	Open Flame or Grill/ Fuego Abierto o Parilla:	
Number of Employees in Booth? ¿Numero de Empleados en el Puesto?			

Booth Category? ¿Categoría de Puesto?	A) Food/Edibles Comida Comida/Comestibles <i>Before/ Antes 8/8: \$250 (+ own health Permit)</i> <i>After/ Después 8/8: \$500 (includes health permit/ incluye el costo del permiso de salubridad)</i>	B) Arts/ Products Artesanías/ Productos. <i>Before/ Antes 8/8: \$150</i> <i>After/ Después 8/8: \$200</i>	C) Information booth for profit Puesto de Información Lucrativo.	D) Non- profits/non- commercial. Grupos No Lucrativos/ No-Comercio.
	\$250 or \$500	\$150 or \$200	\$100	\$50

CALIFORNIA SALES PERMIT NUMBER:	
--	--

Food/ Comida:				
Will you sell Tamales? ¿Venderá Tamales?	Si		No	

If yes, what type? Please list ingredients. ¿Si venderá tamales de que serán hechos? Por favor anote todos los ingredientes que usara.	
---	--

For other vendors/ Para todos los vendedores:
Please list items to be sold and prices (attach sheet if needed). Por favor anote todos los artículos que venderá y los precios (incluya hoja adicional si es necesario).

Applicant Signature and Date of Contract: Firma del solicitante y Fecha de contrato:

This is to specify that I have read and agreed to all the rules and regulations that the organizing committee of the Tamale Festival in Gilroy has specified for the entire festival and that I give complete authorization to the organizing committee of the Tamale Festival to use photo/video images of me/and/or my person/act/group/band for future events. Furthermore, I hereby release all liability from CARAS and El Charrito Market of Gilroy, and all personnel employed and volunteers by these agencies, from any and all harm and wrongdoing. /Esto es para especificar que yo he leído y estoy de acuerdo con todas las reglas y las bases que el comité organizador a especificado para el Festival de Tamal en Gilroy Ca, y que yo doy plena autorización al comité organizador del Festival del Tamal en Gilroy de tomar fotografías y videos de mi y/o mi persona/acto/grupo/banda/ para usar en los futuros eventos como medio de publicidad. Adicionalmente, por medio de mi firma, yo libero de toda responsabilidad a CARAS y El Charrito Market de Gilroy y a todo el personal empleadoy voluntarios por estas agencias, de cualquiera y de todos los danos y o perjuicios.

Community Agency for Resources, Advocacy & Services 7365 Monterey St. Gilroy CA, 95020. 408-847-4978